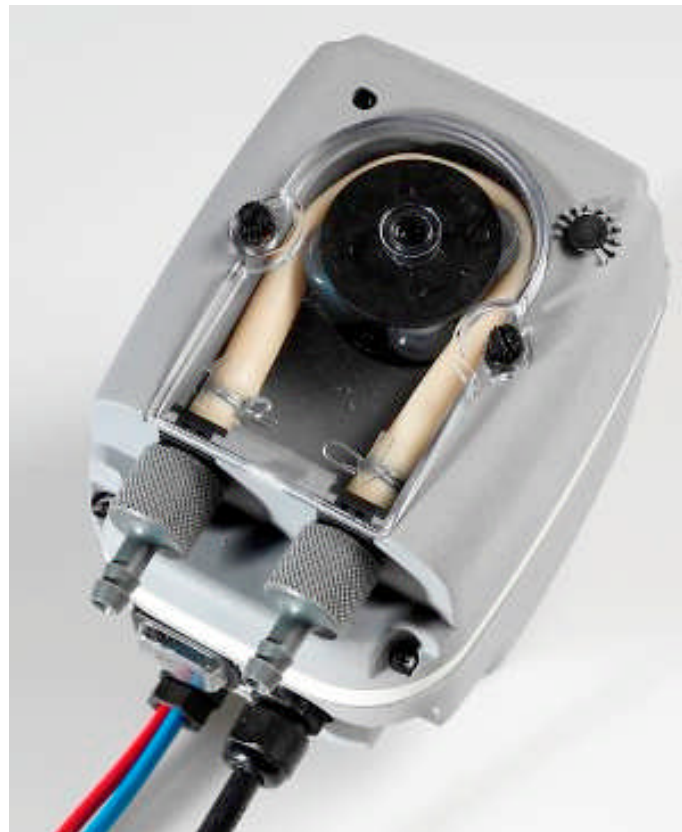


EE900

SCHLAUCHPUMPE MIT TEMPERATUR SENSOR

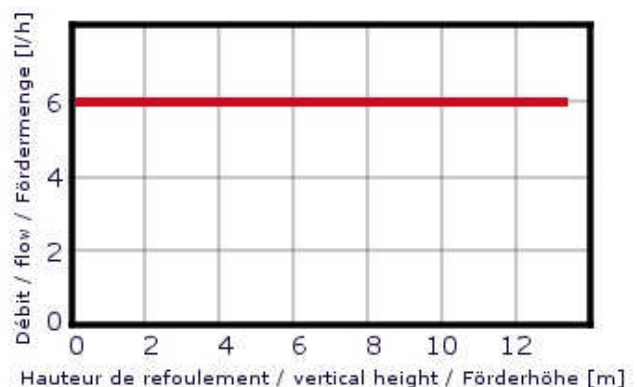


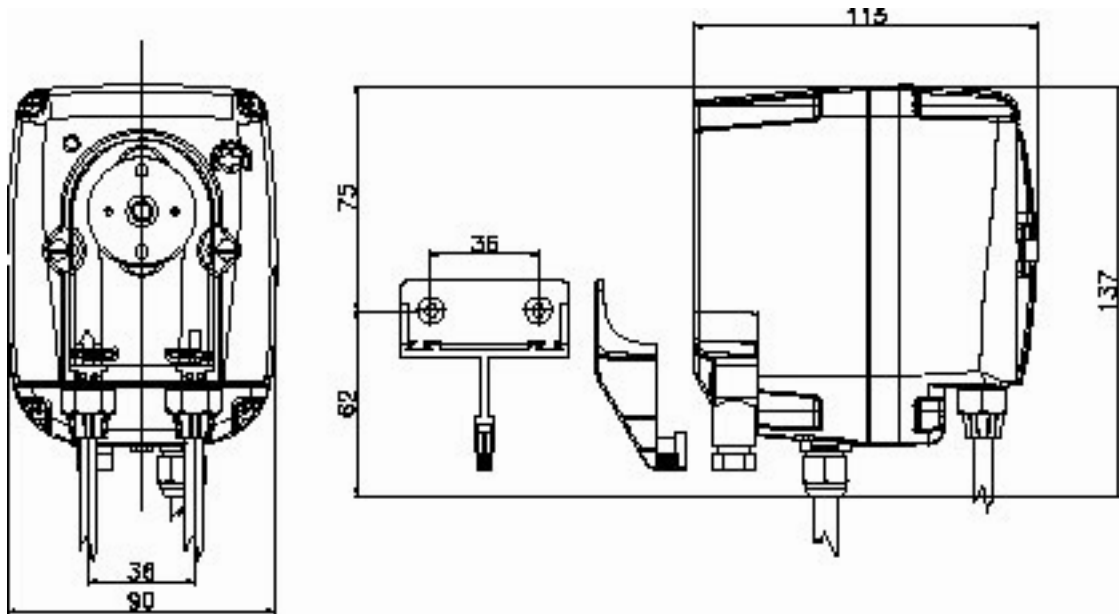
Die Schlauchpumpe Typ **EE900** wurde für das Fördern von Kondensat aus Klimaanlage konzipiert. Sie verfügt über 2 Sensoren, die auf die Temperaturdifferenz (5°C) zwischen Wärmetauscher und Umgebungsluft reagiert. Damit wird die Pumpe bedarfsgerecht ein- bzw. ausschalten. Die Nachlaufzeit beträgt ca. 3 Minuten.

Eine besondere Geräuscharmheit und die Schmutzunempfindlichkeit zeichnen dieses Pumpesystem aus. Durch das mitgelieferte Zubehör kann die Installation wahlweise in der Zwischendecke oder an der Wand erfolgen.

Technische Daten:

Max. Fördermenge : 6 l/h
Max. Saughöhe : 2m CE
Max. Förderhöhe : 10m CE
Spannung : 230V/50-60Hz
Leistung : 10W

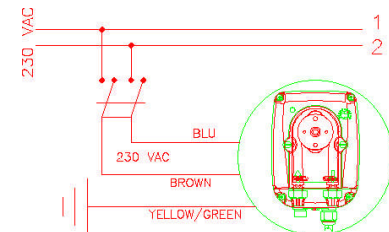




Elektrischer Anschluss :

Das Netzkabel der Schlauchpumpe lt. Schaltplan anschließen.

Braun : Phase
Blau : Neutral
Grün/gelb : Erde

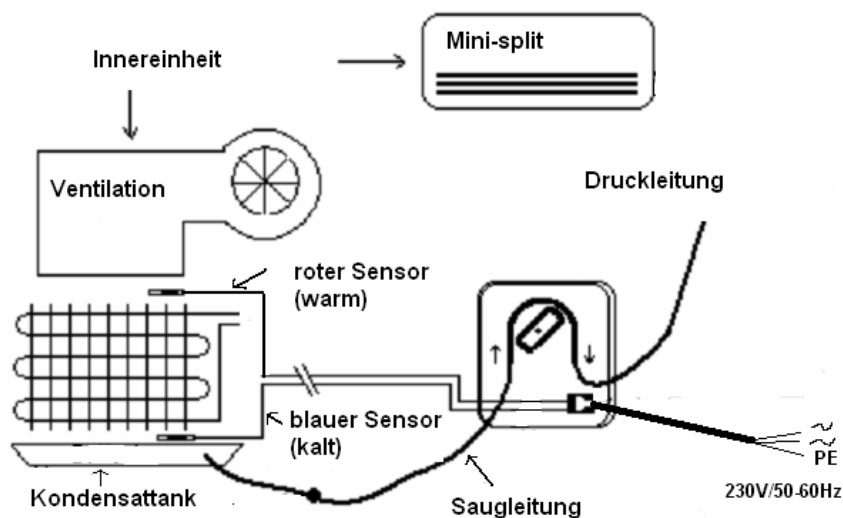


Installation und Befestigung :

Pumpe in die Zwischendecke oder mit dem mitgelieferten Wandträger installieren. Die Pumpe muss berührungssicher eingebaut werden. Eine Montage in feuchten Räumen, bzw. Räumen die Frost ausgesetzt sind, ist nicht zulässig.

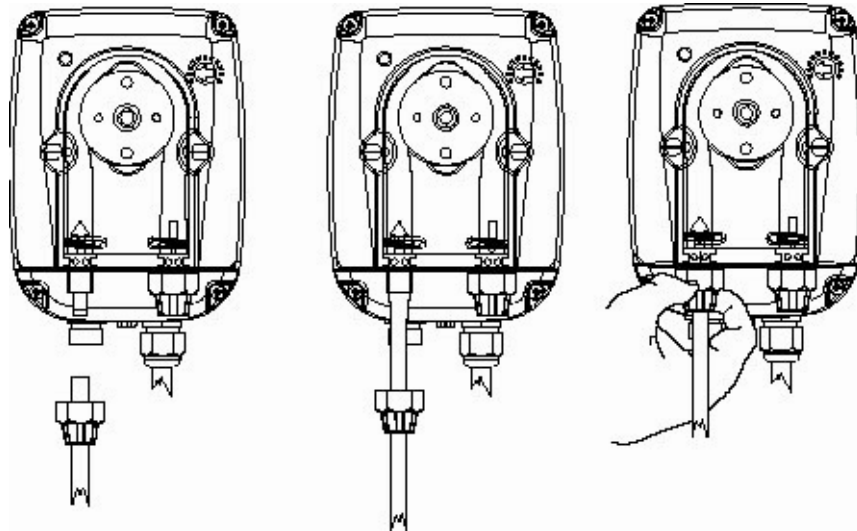
Der rote Sensor misst die Raumtemperatur, der blaue Sensor die Temperatur des Verdampfers. Die Installation hat an entsprechender Stelle gemäß u.a. Anordnung zu erfolgen.

ACHTUNG: Sensoren dürfen niemals die Rippen des Wärmetauschers berühren!



Für die Saug- und Druckleitung der Pumpe ist ein Schlauch mit Innen- \varnothing 6 mm zu verwenden. Das mitgeliefertes Rückschlagventil muss druck-/abstromseitig eingebaut werden.

Wenn die Pumpe installiert ist, betätigen Sie den Testschalter, um die korrekte Funktion zu überprüfen. Die Pumpe etwa 3 Minuten im Dauerbetrieb laufen lassen.



Reinigung :

Vorbeugende Wartung : alle 6 Monate, spätestens vor Beginn der Saison.

Bitte regelmäßig den Santoprene® Schlauch prüfen und alle 12 Monate wechseln!

Bei der Montage des neuen Santoprene®schlauches (1 Stück im Lieferumfang) einen leichten Fettfilm aus Silikon auftragen, um einen leichteren Lauf der Rollen auf der Oberfläche des Schlauches zu ermöglichen. Bevor Sie den Deckel wieder verschrauben, den allgemeinen Zustand der Pumpe (Rollen usw.) kontrollieren.

Nach der Montage drücken Sie bitte den Testschalter, um die Funktion der Pumpe zu testen.

Gewährleistung :

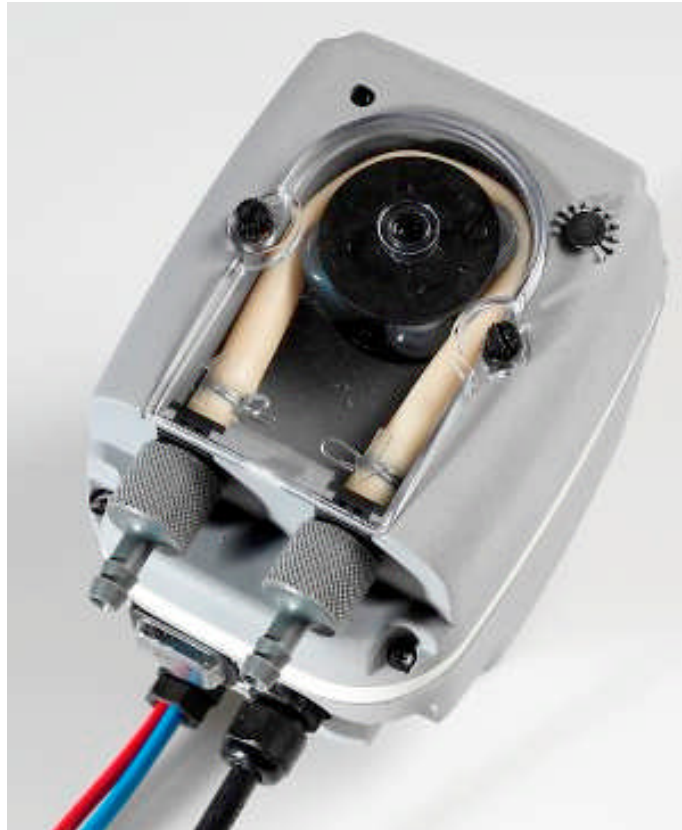
1 (ein) Jahr. Die Gewährleistung gilt für Teile, die Materialschäden oder Herstellungsfehler aufweisen und beschränkt sich auf das Aufwechsellern oder die Reparatur der defekten Teile. Arbeitskosten und eventuelle sekundäre Schäden können in keinem Fall als Grundlage für eine Reklamation dienen.

Die zurückgesendeten Geräte müssen vollständig und mit einer schriftlichen Aufstellung der festgestellten Mängel versehen sein.

Bei einer nicht konformen Installation oder bei Nichteinhaltung der Spezifikationen oder der Wartung lehnen wir jede Haftung ab.

EE900

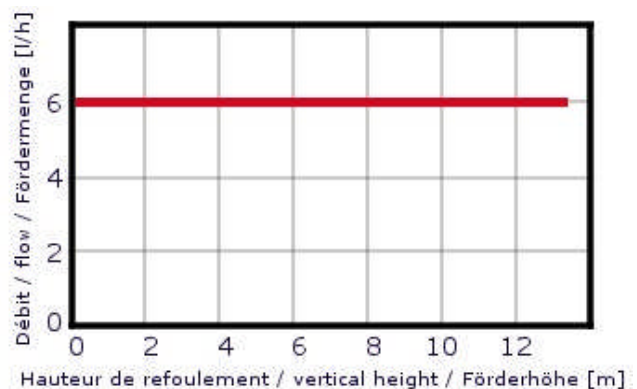
POMPE PERISTALTIQUE AVEC DETECTION THERMIQUE

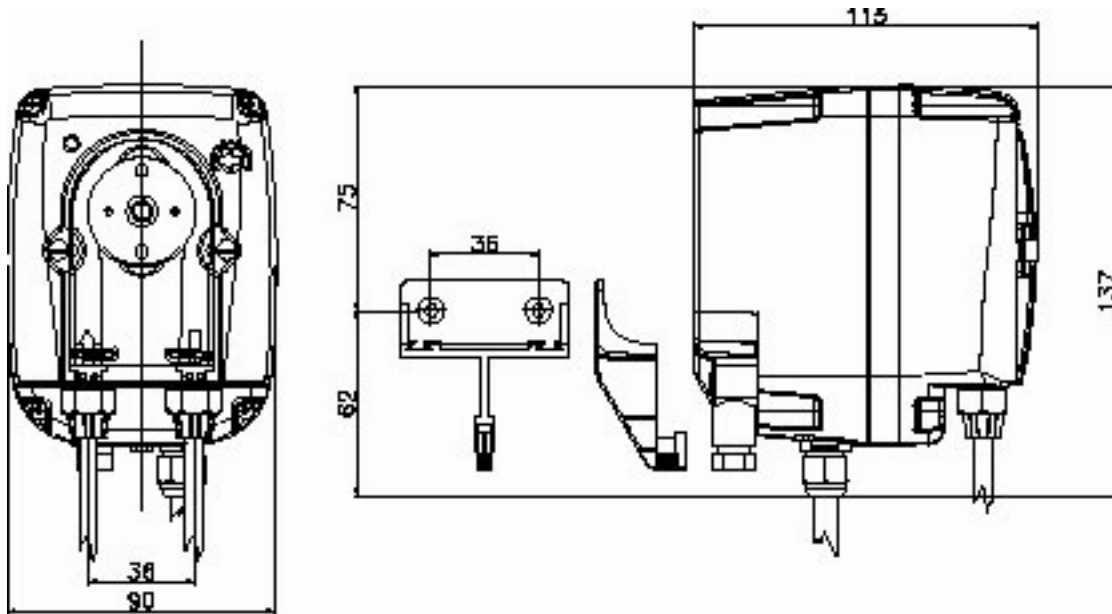


La pompe péristaltique pour relevage de condensat **EE900** avec détection thermique est très silencieuse et peut fonctionner à sec. Peu sensible aux particules, elle peut travailler dans des environnements pollués. Le support fourni permet son installation dans des faux plafonds ou sur une paroi. Dès qu'il y a une différence de température de 5° Celsius entre la sonde bleue installée côté soufflage (évaporateur) et la sonde rouge installée côté air ambiant la pompe s'enclenche et évacue les condensats. Lorsque la différence de température détectée par les sondes est inférieure à 5° Celsius, la pompe fonctionne encore pendant 3 minutes afin d'évacuer les condensats qui se trouvent dans le bac d'évacuation, puis se met hors tension.

Caractéristiques techniques:

Débit max. : 6 l/h
Aspiration max. : 2m CE
Refoulement max. : 10m CE
Tension : 230V/50-60Hz
Puissance : 10W

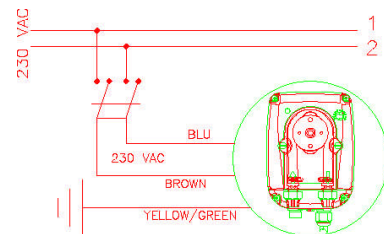




Raccordement électrique :

Raccorder à l'alimentation du climatiseur ou au réseau par l'intermédiaire du câble fourni.

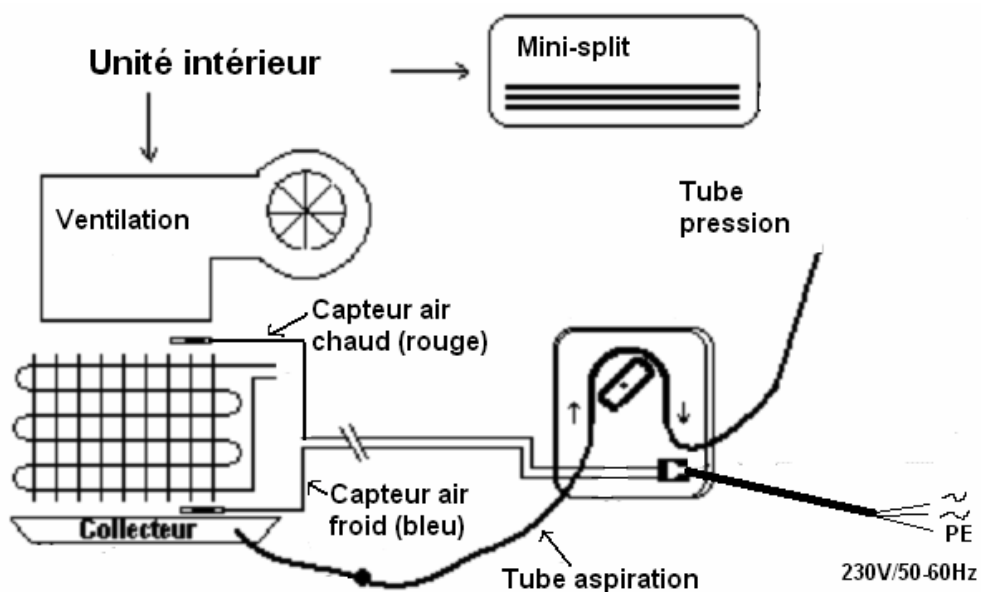
Marron : Phase
Bleu : Neutre
Vert/jaune : Terre



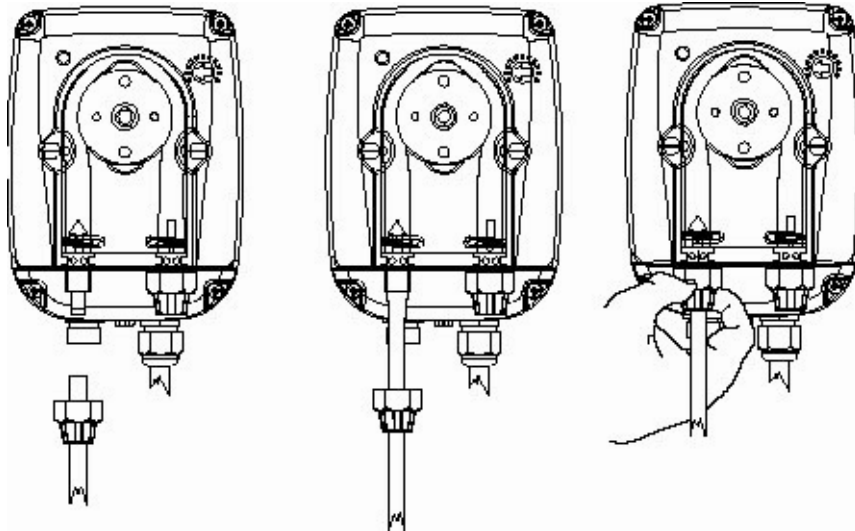
Installation :

Il est prévu que la pompe soit installée à niveau à l'aide du support mural fourni. La pompe ne doit être ni immergée, ni placée à l'extérieur des locaux ou dans des lieux humides et doit être tenue hors gel. La sonde de couleur rouge doit être installée pour détecter la température ambiante et celle de couleur bleue à la sortie du flux d'air froid du climatiseur.

ATTENTION : les sondes ne doivent jamais toucher le serpentin.



Le raccordement hydraulique de l'aspiration ou du refoulement est effectué avec de la tuyauterie souple Ø6 mm. interne. Il est conseillé d'installer le clapet anti-retour (fourni) au refoulement.
Une fois installée faire un test de fonctionnement grâce à l'interrupteur qui se trouve sous la pompe. La pompe fonctionnera environ 3 minutes.



Nettoyage :

Périodicité : chaque 12 mois au plus tard en début de saison.

Vérifier régulièrement le tuyau Santoprene® et le changer chaque 12 mois ou en cas d'usure prématurée.

Lors du montage du nouveau tuyau (1 tuyau rechange est fourni avec la pompe) ajouter un léger film de graisse de silicone autour de celui-ci. Avant de revisser la face vérifier l'état général de la pompe (galets, etc.).

Une fois l'entretien terminé faire un test de fonctionnement.

Garantie :

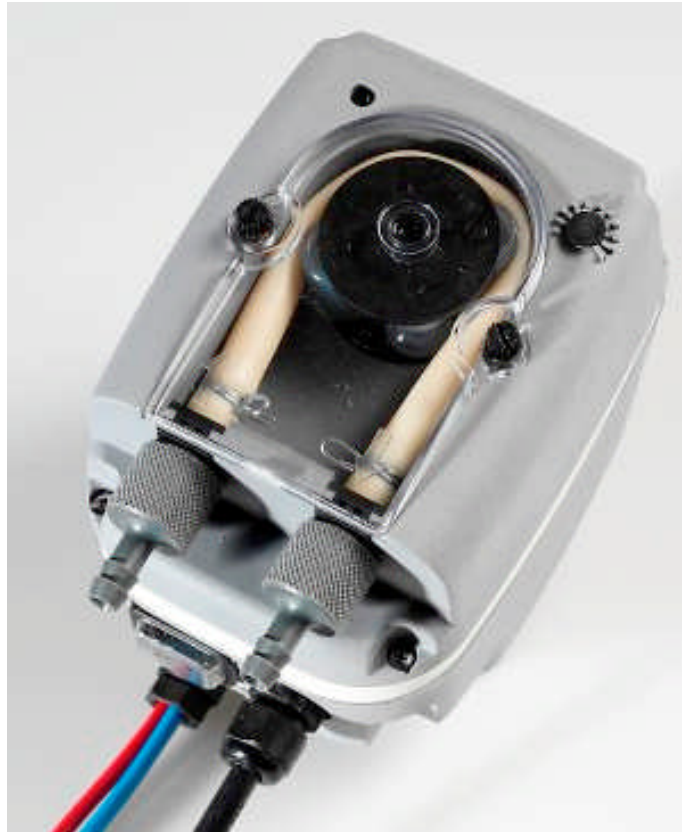
Un (1) an à partir de la date de livraison. Cette garantie porte sur les pièces présentant des vices de matières ou des défauts de fabrication et se limite au remplacement ou à la remise en état des pièces défectueuses, sans qu'aucune indemnité ou dommage et intérêts puissent être réclamés.

Les pompes retournées doivent être complètes et accompagnées d'une note précisant le défaut constaté.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'installation non conforme ou de non respect des spécifications.

EE900

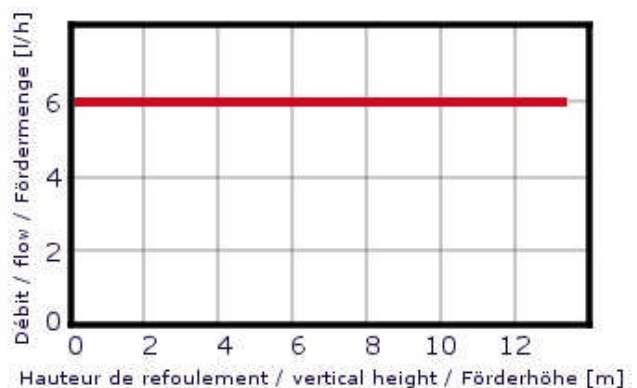
POMPA PERISTALTICA CON CONTROLLO TERMICO

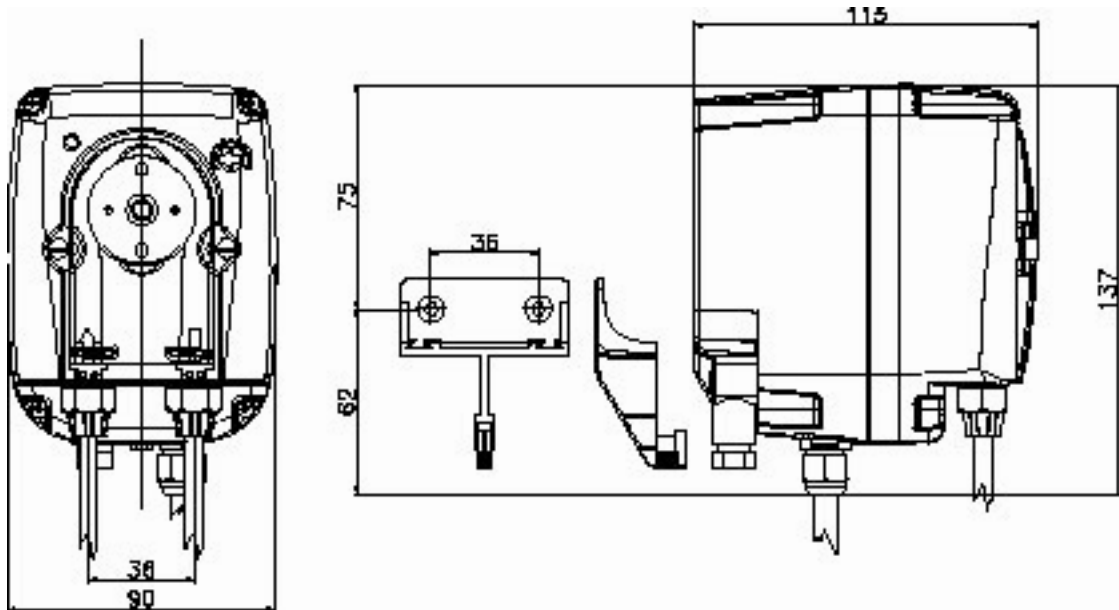


La pompa peristaltica **EE900** per il sollevamento delle acque di condensa attraverso le sonde termiche ha il vantaggio d'essere molto silenziosa e di poter lavorare a secco. E poco sensibile a particelle sospese e può anche sollevare acqua "sporche". Può essere installata nel soffitto o direttamente alla parete tramite il supporto fornito. Questa pompa è provvista di due sonde di temperatura che la mettono in funzione quando la differenza di temperatura rilevata supera i 5 gradi Celsius. La sonda rossa deve essere installata sul lato dell'evaporatore e quella blu sul lato dell'ambiente. Quando la differenza di temperatura è di nuovo sotto i 5 gradi Celsius la pompa lavora ancora tre minuti per evacuare il residuo di condense e quindi cessa di lavorare.

Caratteristiche tecniche:

Portata mas. : 6 l/h
Aspirazione mas. : 2m CE
Mandata mas. : 10m CE
Tensione : 230V/50-60Hz
Potenza : 10W

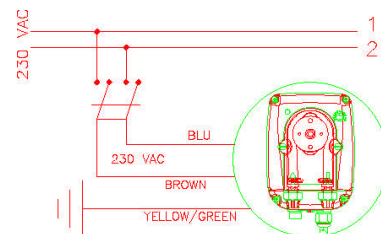




Collegamento elettrico :

Collegare all'alimentazione del climatizzatore o direttamente alla rete tramite il cavo fornito

Marrone : Fase
Blu : Neutro
Giallo/verde : Terra

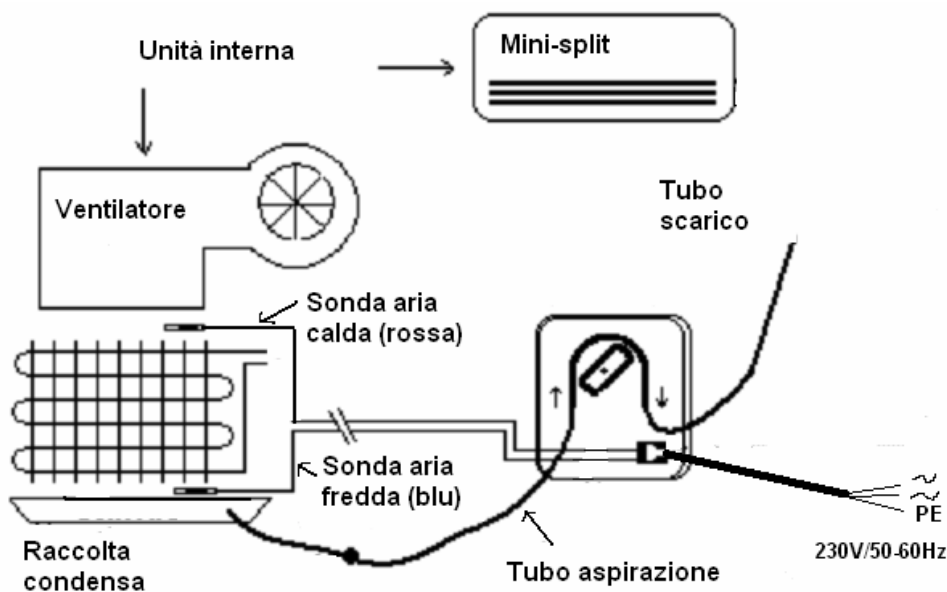


Installazione :

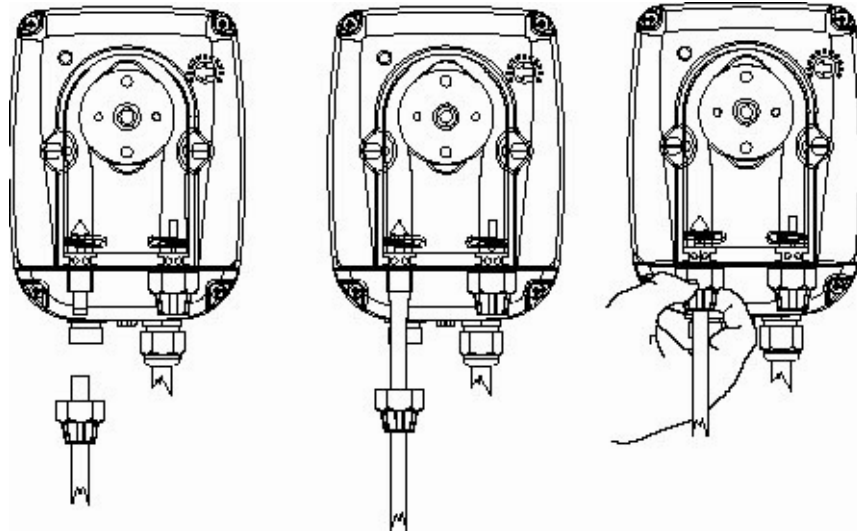
E' previsto che la pompa venga installata con il supporto murale fornito. La pompa non va ne immersa, ne disposta all'esterno dei locali o in luoghi umidi, e deve essere tenuta al riparo dal gelo.

La sonda blu deve essere installata all'uscita del flusso dell'aria fredda emessa dall'evaporatore e la sonda rossa nell'ambiente.

ATTENZIONE : Le sonde non devono essere in contatto con la serpentina



Il collegamento idraulico d'aspirazione e di mandata va eseguito con condotto flessibile di Ø 6 mm interno. E' consigliata l'installazione lato mandata della valvola antiritorno fornita. Una volta installata fare una prova grazie all'interruttore TEST che si trova sotto la pompa, la pompa si mette in modo per tre minuti.



Manutenzione :

Controllare periodicamente al più tardi prima della stagione del caldo il tubo della pompa.

Verificare regolarmente il tubo di Santoprene® e cambiarlo al massimo ogni 12 mesi.

Rimuovere il vecchio tubo Santoprene® togliendo il coperchio trasparente, e fissare il nuovo tubo silicone (1 pezzo è fornito con la pompa), usando un leggero film di grasso al silicone per facilitare il suo montaggio e utilizzo. Prima di fissare il coperchio verificare lo stato generale della pompa (rullini, etc.). Fare una prova di funzionamento con l'interruttore Test prima della mettere in funzione.

Garanzia :

La garanzia ha la durata di un (1) anno a decorrere dalla data di consegna. Essa copre difetti di materiale e di fabbricazione e si limita alla sostituzione o riparazione dei particolari difettosi senza che possa venire reclamata alcun'indennità, interesse o avanzata richiesta danni.

Si declina ogni responsabilità in caso d'installazione non conforme, inosservanza delle specifiche, difetto di manutenzione o mancato collegamento dell'allarme.

EE900

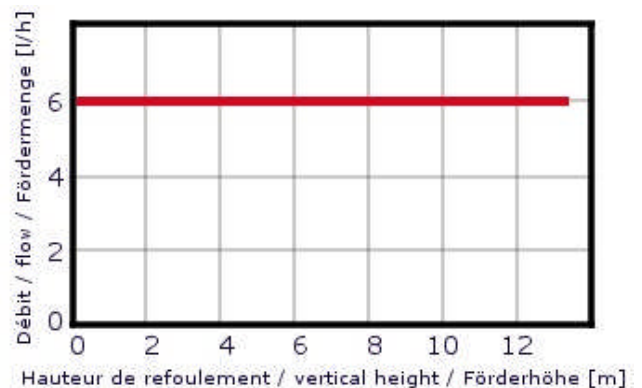
PERISTALTIC PUMP WITH THERMAL DETECTION

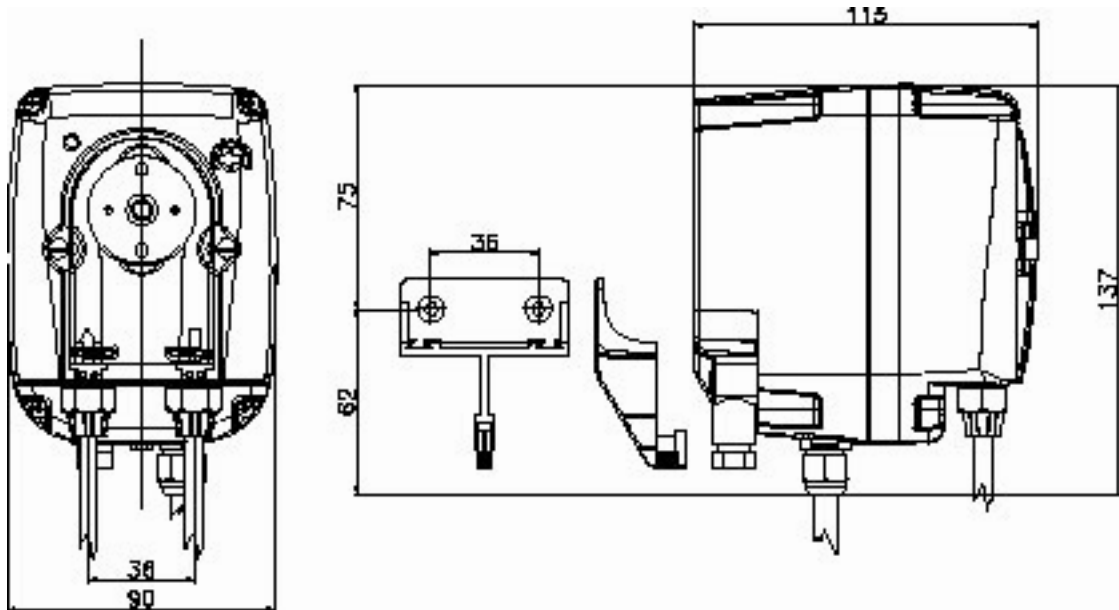


The peristaltic pump **EE900** with thermal detection is very quiet and can run dry. Not very sensitive to particles, it can work in polluted environments. The provided support allows its installation in false ceilings or directly on a wall. As soon as there is a difference in temperature of 5° Celsius between the blue sensor installed near the evaporating coil and the red sensor installed on the ambient air side, the pump will run and evacuate the condensates. When the difference detected is lower than 5° Celsius, the pump still functions during 3 minutes in order to evacuate the liquid which is in the condensate tray, then the pump stops.

Technical data:

Max.flow rate : 6 l/h
Max.suction. : 2m head
Max.discharge : 10m head
Voltage : 230V/50-60Hz
Power : 10W

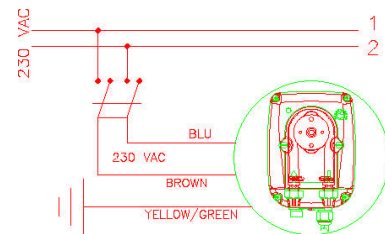




Electric connection:

Connect to the power supply of the air-conditioner or directly to the network by the intermediary of the provided cable.

Brown : Phase
Blue: Neutral
Yellow / green: Earth

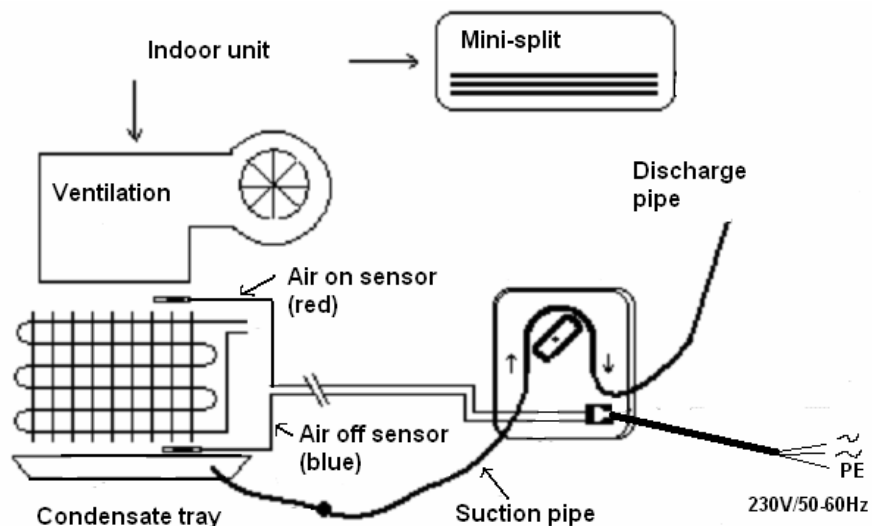


Installation:

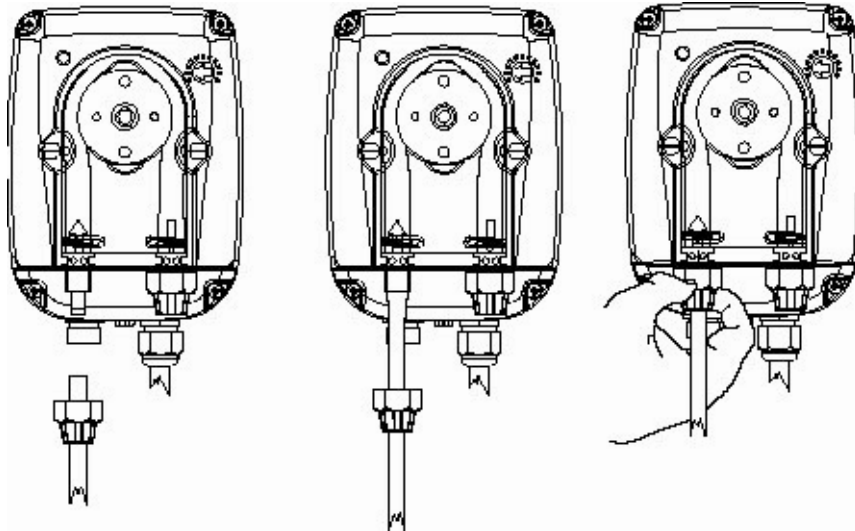
It is expected that the pump is installed on level using the provided mural support. The pump should neither be immersed nor placed outside the buildings or in wet places and must be held out of freezing temperatures.

The red sensor must be installed to detect ambient temperature and the blue sensor at the exit of the flow of cold air of the air-conditioner.

WARNING : Sensors must never touch the coil



The hydraulic suction or discharge connection uses flexible piping of \varnothing 6 mm intern. It is advised to install the non-return valve (provided) on the discharge connection. Once installed, make an operation test with the test switch under the pump. The pump will run for about 3 minutes.



Cleaning:

Periodicity: every 6 months, latest at the beginning of the season.

Check the Santoprene® pipe regularly and change it every 12 months or in the event of premature wear.

When new pipe is mounted (1 replacement provided with the pump) add a light film of silicone grease around it. Before closing the lid check the general state of pump (rollers, etc).

Once maintenance finished make an operation test.

Warranty:

One (1) year from delivery date. This warranty concerns only parts with material defects or manufacturing faults and is confined to the replacement or repair of the defective parts. Cost of labour and any secondary failures cannot be considered as basis for a claim in any case.

All equipment returned must be complete and accompanied by a note indicating the observed fault.

We decline any responsibility if installation is not in conformity, if the specifications are not satisfied or the equipment is not maintained.